

SOLENNITÀ DELLA SANTISSIMA TRINITÀ (C) • 15 GIUGNO 2025

SANTE MESSE DELLA SETTIMANA HOLY MASSES OF THE WEEK MARTEDÌ / TUESDAY, JUNE 17 9AM † Luigi Panzini † Antonio Petrini † Ines Policicchio † Pat Policicchio MERCOLEDÌ / WEDNESDAY, JUNE 18 NO 9AM MASS 6:15PM Francesco Cappabianca (M) 7:00PM Marco Corbo (M) 7:45PM Claudia Fiacco (M) GIOVEDÌ / THURSDAY, JUNE 19 • 9AM VENERDÌ / FRIDAY, JUNE 20 9AM Karina Gibbard SABATO / SATURDAY, JUNE 21 St ALOYSIUS GONZAGA, RELIGIOUS 3PM Michele Cesario (M) 5PM Pro populo (For all parishioners) (V) DOMENICA / SUNDAY, JUNE 22 9AM (ITALIANO) † Domenico Barbieri • Amanda e Albina Bertolone † Gianluigi Bertolone † Gerarda Grossi † Defunti di Marco Laurenza • Gisella e Nadia Lijoi † Raffaele Valente 11AM (ENGLISH) † Wilson Muñoz † Luigi Pugliese † Stella Wierzbicki	Please note that the parish office and church will be closed in the afternoons from June 16 to 20. If you need to book a Mass or have any other inquiries, please call the office in the morning or leave a voice message, and we will return your call as soon as possible. Thank you for your understanding. *** Si prega di notare che l'ufficio parrocchiale e la chiesa saranno chiusi nel pomeriggio dal 16 al 20 giugno. Se avete bisogno di prenotare una Messa o avete altre richieste, vi invitiamo a chiamare l'ufficio al mattino o a lasciarci un messaggio vocale, e vi ricontatteremo il prima possibile. Grazie per la vostra comprensione. Thank you for your generosity in today's second collection, which supports Marygrove Camp, a residential summer camp for girls whose families face financial or domestic hardship. *** Grazie per la vostra generosità nella seconda colletta di oggi, che sostiene Marygrove Camp, un campo estivo residenziale per ragazze le cui famiglie affrontano difficoltà finanziarie o domestiche.
---	---

 GOSPEL REFLECTION THE MOST HOLY TRINITY: The Mystery of the Trinity invites us into a deeper understanding of God. We ask ourselves: <i>Why did the Father send the Son?</i> <i>Why did the Son sacrifice His life for us?</i> <i>Why did we receive the Holy Spirit?</i> The answer is profound—God loves us with a love so deep, so immeasurable, that it surpasses all comprehension. While we may not fully grasp how the One is Three and the Three are One, we do know this: we are embraced by a love beyond our greatest imagination. *** RIFLESSIONE SUL VANGELO La Santissima Trinità: Il mistero della Trinità ci invita a una comprensione più profonda di Dio. Ci chiediamo: <i>Perché il Padre ha mandato il Figlio?</i> <i>Perché il Figlio ha sacrificato la Sua vita per noi?</i> <i>Perché abbiamo ricevuto lo Spirito Santo?</i> La risposta è straordinaria: Dio ci ama con un amore così profondo, così immenso, da superare ogni comprensione. Anche se non possiamo comprendere pienamente come l'Uno sia Tre e i Tre siano Uno, sappiamo con certezza che siamo avvolti da un amore che va oltre la nostra più grande immaginazione. *** PREGHIERA ALLA SANTISSIMA TRINITÀ <i>Santissima Trinità Padre e Figlio e Spirito Santo, che abiti nei nostri cuori e riempi il mondo della tua presenza, trasformaci in tempio della tua gloria. Riempi il nostro essere, uniscici intimamente a Te per vivere in comunione di vita con Te e con i fratelli. Santissima Trinità, ti sei donata a noi senza misura; umilmente anche noi ci consacrriamo interamente a Te. Rendici docili alla tua azione di grazia; ricolmaci del tuo amore e della tua pace; compi in noi, nella Chiesa e nel mondo il tuo piano d'Amore. Amen.</i>	PLEASE NOTE: To accommodate the school's graduation Mass, the 9am Mass will NOT be held on Wednesday, June 18. *** SI PREGA DI NOTARE: Per permettere la celebrazione della Messa di laurea della scuola, la Messa delle 9 NON si terrà mercoledì 18 giugno. OFFERTORY FOR THE WEEKEND OF JUNE 7 AND 8: \$3,315.80 May God bless you for your weekly gift.
--	--

SOLEMNITY OF THE MOST HOLY TRINITY (C) • JUNE 15, 2025

JOIN US FOR OUR PARISH BBQ on Saturday, June 21, following the 5pm Mass. N.B.: Our parking lot will not be available that day. You are welcome to park in the lots of nearby businesses, as we have obtained their permission. However, please be mindful not to block driveways when parking on the street or in business lots. LA NOSTRA PARROCCHIA ORGANIZZA UN BBQ sabato 21 giugno, subito dopo la Messa delle ore 17:00. DA NOTARE: Il nostro parcheggio non sarà disponibile quel giorno. Potrete parcheggiare nei parcheggi dei negozi e delle attività vicine, poiché abbiamo ottenuto il loro permesso. Vi chiediamo cortesemente di non bloccare i vialetti quando parcheggiate lungo la strada o nei parcheggi delle attività commerciali. ADDITIONAL FOOD PRICES: Hamburger \$2 Hot Dog \$2 Pop/Water \$1 Snow Cone \$1 Popcorn \$1 Cotton Candy \$1 50/50 DRAW: 3 tickets for \$5 or 7 tickets for \$10	<i>GOD OUR FATHER, We give You thanks and praise for fathers, both young and old. We pray for young fathers, newly embracing their vocation; may they find courage and perseverance to balance work, family, and faith with joy and sacrifice. We pray for fathers around the world whose children are lost or suffering; may they know that the God of compassion walks with them in their sorrow. We pray for men who are not fathers but still mentor and guide us with fatherly love and wisdom. We remember fathers, grandfathers, and great-grandfathers, who are no longer with us but live forever in our hearts, nourishing us with their love. Amen.</i> <i>DIO NOSTRO PADRE, Ti rendiamo grazie e lode per i padri, giovani e anziani. Preghiamo per i giovani padri, che stanno abbracciando la loro vocazione; possano trovare coraggio e perseveranza per bilanciare lavoro, famiglia e fede con gioia e sacrificio. Preghiamo per i padri in tutto il mondo i cui figli sono perduti o sofferenti; possano sapere che il Dio della compassione cammina con loro nel loro dolore. Preghiamo per gli uomini che non sono padri, ma che ci guidano e ci sostengono con amore e saggezza paterna. Ricordiamo i padri, i nonni e i bisnonni che non sono più con noi, ma che vivono per sempre nei nostri cuori e continuano a nutrirci con il loro amore. Amen.</i> 
PHOTO SESSIONS—LAST CHANCE! Final dates for family photos: Tuesday, June 24 and Wednesday, June 25. This is the last chance to have your photo included in our 50th anniversary Commemorative Book. To secure your spot, please contact the parish office or leave your name and number with a committee member in the foyer.	

 A TIME TO CELEBRATE! We are delighted to invite you to our Gala Luncheon in celebration of our Parish's 50th Anniversary, taking place on October 26, at Premier Banquet Hall. Tickets will be available for purchase after every Mass. Payment can be made by cheque or cash. To enhance your experience, tables will be set for groups of 10. If possible, we encourage you to arrange your table with those with whom you'd like to sit. However, single tickets are also available for purchase. Ticket prices are: Adults: \$125 and Children (ages 5 to 12): \$40. <i>We look forward to celebrating this special milestone with you!</i> *** È IL TEMPO PER FESTEGGIARE! Siamo lieti di invitarvi al Pranzo di Gala per celebrare il 50° anniversario della nostra Parrocchia, che si terrà il 26 ottobre presso il Premier Banquet Hall. I biglietti saranno disponibili per l'acquisto a partire dalla prossima settimana dopo ogni Messa. Il pagamento può essere effettuato in contanti o con assegno. Per migliorare la vostra esperienza, i tavoli saranno predisposti per gruppi di 10 persone. Se possibile, vi invitiamo a organizzare il vostro tavolo con le persone con cui desiderate sedervi. Tuttavia, è possibile acquistare anche biglietti singoli. Prezzi dei biglietti: Adulti: \$125, Bambini (5–12 anni): \$40. <i>Non vediamo l'ora di celebrare questo importante traguardo con voi!</i>	 JUNE IS THE MONTH OF THE SACRED HEART This year, the Solemnity of the Sacred Heart will be commemorated on June 27, though the entire month is dedicated to this long-standing and cherished devotion in the Church. <i>During this month of June, I would encourage you to take time to renew your consecration to the Sacred Heart of Jesus. If you have not already consecrated yourself, your family and household to the most Sacred Heart, please consider doing so. In addition, I recommend you take up Pope Francis' Encyclical, Dilexit Nos*, which is dedicated to this wonderful devotion and spirituality.</i> – Cardinal Leo Visit our website to read Cardinal Leo's message on the Sacred Heart. We will begin praying the Novena to the Sacred Heart on June 17. <i>Sacred Heart of Jesus, have mercy on us. Immaculate Heart of Mary, pray for us.</i> GIUGNO È IL MESE DEL SACRO CUORE Quest'anno, la Solennità del Sacro Cuore si celebra il 27 giugno, ma l'intero mese è dedicato a questa antica e amatissima devozione nella Chiesa. <i>Durante questo mese di giugno, vi incoraggio a prendervi del tempo per rinnovare la vostra consacrazione al Sacro Cuore di Gesù. Se non avete ancora consacrato voi stessi, la vostra famiglia e la vostra casa al Sacro Cuore, vi invito a farlo. Inoltre, vi suggerisco di leggere l'Enciclica di Papa Francesco, Dilexit Nos*, dedicata a questa meravigliosa devozione e spiritualità.</i> – Cardinale Leo Visitate il nostro sito web per leggere il messaggio del Cardinale Leo sul Sacro Cuore. Inizieremo la Novena al Sacro Cuore il 17 giugno. <i>Sacro Cuore di Gesù, abbi misericordia di noi. Immacolato Cuore di Maria, prega per noi.</i> <i>(*Dilexit Nos = He loved us / Ci ha amati)</i>
---	--